

DWT plus 3 1500 l KWT 1500 l

Roth

Руководство по монтажу и эксплуатации
Установка отдельного резервуара и установка резервуаров в ряд (максимум 5 резервуаров)

Система заполнения: **Roth Füllstar®**

Ø форсунок: 12 мм

Пожалуйста, тщательно соблюдайте инструкцию!



Тип GWG GWD 080-325; Общий допуск органа строительного надзора Z-65.17-175
Действующие нормы: VAWs, DIN 4755, Строительные нормы и правила, FeuVO (TRbF 20)

ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ И САНТЕХНИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

Общие положения

Тщательно храните приложенные к резервуарам документы и бумаги (сертификат об испытаниях, гарантия)!

Транспортировка

Защищайте резервуары от ударов и предотвращайте возможность падения! Поднимайте резервуары только за подъемные ручки или с помощью соответствующего вилочного штабелера!

Установка

- Максимум 5 резервуаров в одном ряду, установка в помещениях зданий.
- Установка без улавливающего пространства; пожалуйста, соблюдайте местные предписания (VAWS), в частности нормы, относящиеся к защите водных ресурсов.
- Пол должен обладать достаточной несущей способностью, должен быть горизонтальным, ровным и непроницаемым для жидкостей.
- Резервуары общей емкостью до 5000 л можно устанавливать в котельных; минимальное расстояние между резервуаром и горелкой или защитой от теплового излучения – 1 м; установки с резервуарами емкостью > 5000 л необходимо размещать в отдельном помещении.
- Стены, потолки и двери должны быть, по крайней мере, огнезадерживающими (F30)
- Обозначения (типовые таблички) на всех резервуарах должны располагаться на видимой стороне (со стороны прохода)!
- В сборных резервуарах можно хранить только жидкое топливо или дизельное топливо. Все другие типы топлива (например, «биодизельное» топливо) можно хранить только в отдельных резервуарах!

Расстояния

- Расстояния от стенок: минимум 40 см для торцевой стороны и одной из боковых сторон (для возможности прохода); минимум 5 см для других сторон в заполненном состоянии.
- Расстояние до потолка должно быть достаточным для беспрепятственного монтажа датчика предельных значений; как правило минимум 200 мм от верхней кромки штуцера.
- Расстояния между центрами резервуаров задаются с помощью заливных дисков (KWT).
Монтаж
- Перед установкой проверьте, что резервуары не повреждены и что имеется полный комплект соответствующих принадлежностей! Цвет мешочка – черный, цвет наклейки – белый. Используйте только оригинальные детали Roth!
- KWT: без расстояния от пола.
- DWT: Сначала положите приложенные к резервуарам ножки на пол, а затем поставьте резервуары вертикально.
- Целесообразно предварительно полностью смонтировать трубопроводы для заполнения и вентиляции, а затем целиком установить их на ряд резервуаров.
- Устанавливаемый на месте эксплуатации выходящий заливной трубопровод должен выдерживать рабочее давление величиной 10 бар.
- При подключении и во время эксплуатации на штуцера резервуара не должны действовать чрезмерные силы со стороны выходящих и входящих трубопроводов (заливные трубки, вентиляционные трубы).

- Поэтому выходящие из первого резервуара трубы необходимо установить в форме буквы „Z” с небольшим наклоном в сторону резервуара.
- Длинное колено буквы „Z” (между двумя горизонтально расположенными 90°-дугами) должно иметь длину примерно 1 м.
- Система отбора не должна быть разветвленной и должна быть проложена в форме одной линии (отсутствует обратный поток топлива в резервуары).
- Смонтируйте арматуру для отбора с встроенным быстродействующим клапаном и датчик предельных значений (арматуре для сбора) на первом резервуаре в направлении заливки.
- Подсоедините отсасывающий трубопровод к быстродействующему клапану с помощью резьбовых соединений с режущими кольцами.
- Монтаж и настройка датчика предельных значений выполняется в соответствии с приложенными инструкциями изготовителя.
- После выполнения предварительного монтажа окончательно затяните резьбовые соединения!
- После первого заполнения резервуаров проверьте на герметичность все резьбовые соединения и в случае необходимости подтяните их!

Гарантия предоставляется только при условии соблюдения положений данного руководства, а также всех других предписаний.

Можно соединять друг с другом только заливные трубопроводы с черными накидными гайками.

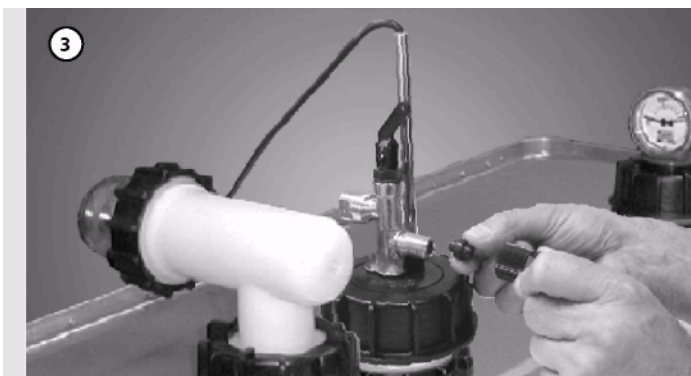
Установка отдельного резервуара

(Монтаж принадлежностей одинаковый как для DWT, так и для KWT). Установка отдельного резервуара (изображено на рисунках: DWT plus 3)



Установите DWT на ножки, а KWT пол. Часы с указателем уровня заполнения (только DWT) ввинтите в резьбовую втулку на третьем штуцере резервуара. Угловую заливную трубку с соединением для заполнения LORO-X установите на первый штуцер резервуара вместе со вставленной погружной трубкой. Смажьте уплотнительные кольца.

Установите сборную арматуру для отбора вместе с датчиком предельных значений на второй штуцер резервуара.



Закройте подсоединение к следующему резервуару с помощью

концевой заглушки и гайки с прямой накаткой.

Установите угловую вентиляционную деталь с упорным уплотнением LORO-X(DWT- на четвертый штуцер, KWT –на третий штуцер).

Установка резервуаров в ряд (2 - 5 резервуаров)

Изображено: DWT plus 3



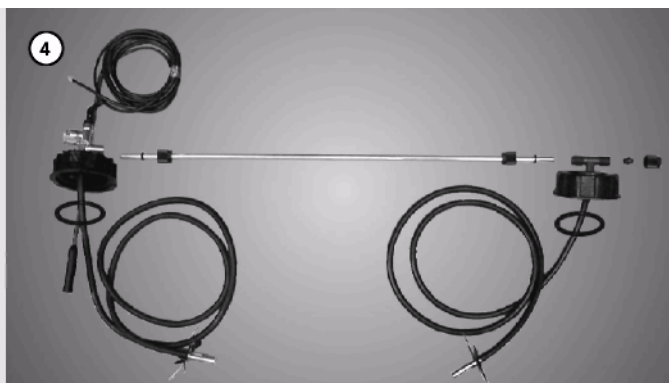
Установите резервуары рядом друг с другом: DWT на ножки, а KWT – на пол; минимальное расстояние между центрами резервуаров примерно 780 мм (DWT), соответственно 840 мм (KWT, используются проставочные диски). Ввинтите часы с указателем уровня заполнения в резьбовую втулку на третьем штуцере резервуара (DWT)



Предварительно смонтируйте заливной трубопровод; смажьте уплотнительные кольца, снимите защитные шланги с форсунки



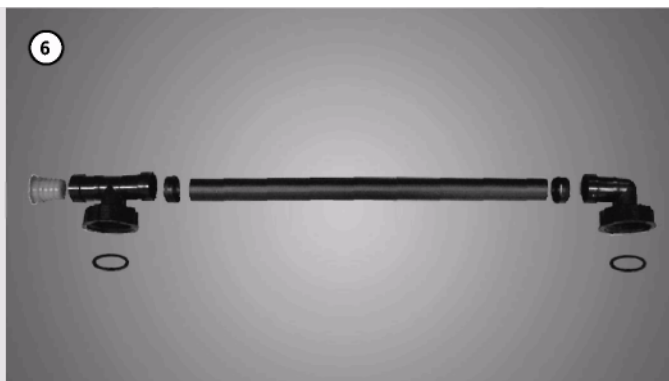
Установите на первый штуцер с вставленной погружной трубкой



Предварительно смонтируйте трубопровод для отбора



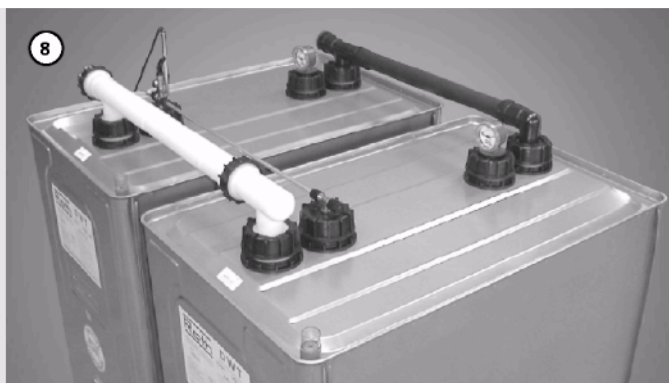
Установите трубопровод для отбора на второй штуцер резервуара. При этом смонтируйте арматуру для сбора вместе с датчиком предельных значений в направлении заливки на первом резервуаре в направлении заливки. Настройте датчик предельных значений в соответствии с таблицей.



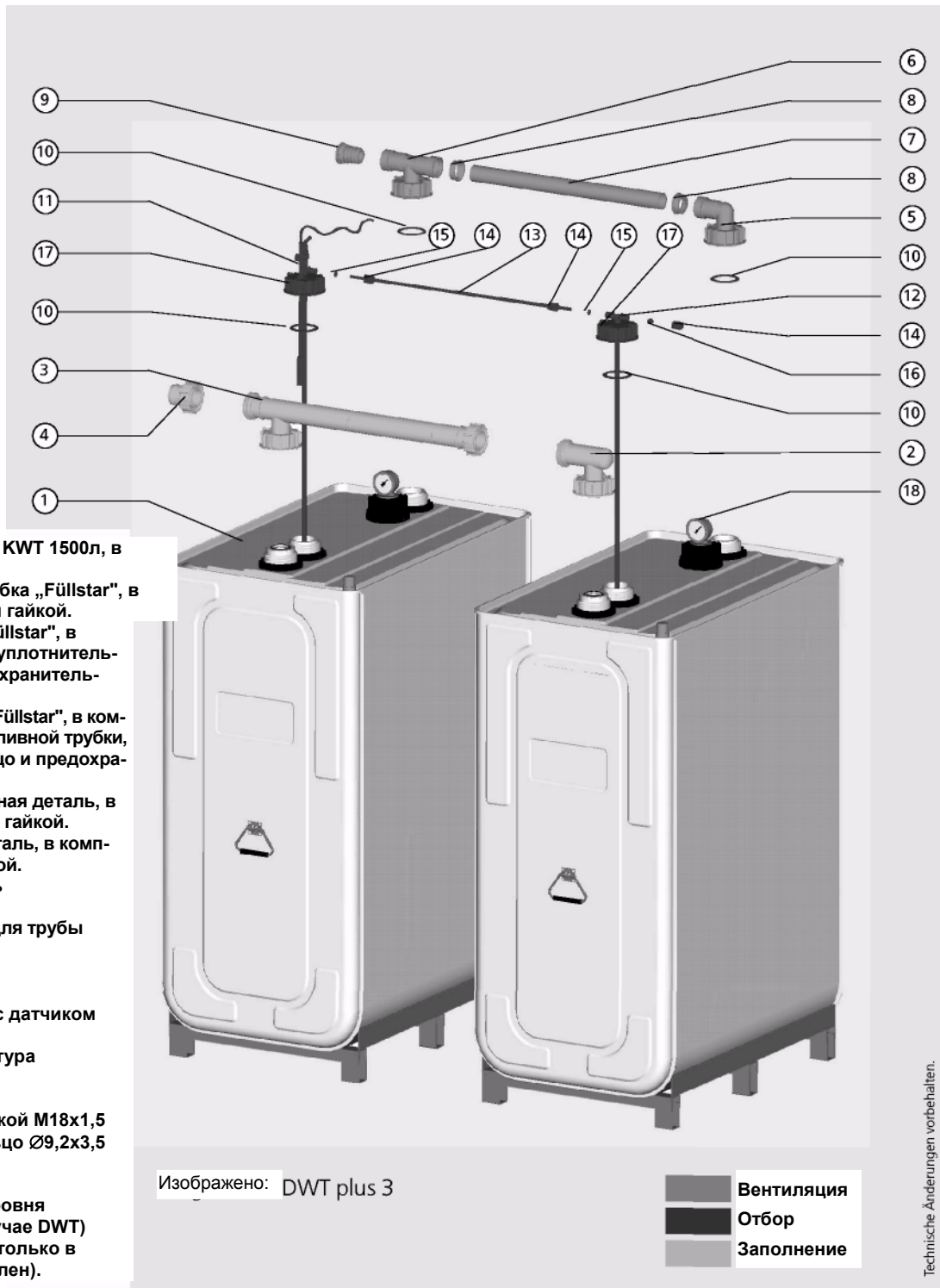
Предварительно смонтируйте вентиляционный трубопровод.



... и установите его на четвертый штуцер резервуара (DWT), соответственно на третий штуцер резервуара (KWT).

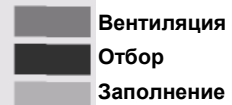


Готовая смонтированная система трубопроводов.



- 1 DWT, соответственно KWT 1500л, в комплекте.
- 2 Угловая заливная трубка „Füllstar“, в комплекте с накидной гайкой.
- 3 Заливная Т-трубка „Füllstar“, в комплекте с гайками, уплотнительным кольцом и предохранительным кольцом.
- 4 Соединение LORO-X „Füllstar“, в комплекте с гайкой для заливной трубки, уплотнительное кольцо и предохранительное кольцо.
- 5 Угловая вентиляционная деталь, в комплекте с накидной гайкой.
- 6 Вентиляционная Т-деталь, в комплекте с накидной гайкой.
- 7 Промежуточная деталь
- 8 Уплотнение No. 8
- 9 Упорное уплотнение для трубы LORO-X.
- 10 Плоское уплотнение NBRØ85/Ø68x3.
- 11 Арматура для сбора с датчиком предельных значений
- 12 Отсасывающая арматура
- 13 Труба для отбора 10x1(алюминиевая)
- 14 Гайка с прямой накаткой M18x1,5
- 15 Уплотнительное кольцо Ø9,2x3,5
- 16 Концевая заглушка
- 17 Накидная гайка
- 18 Часы с указателем уровня заполнения (только в случае DWT)
- 19 Проставочный диск (только в случае KWT, не представлен).

Изображено: DWT plus 3



Technische Änderungen vorbehalten.

Важные указания:

- Гайки заливных труб нельзя затягивать с помощью трубного ключа; Вполне достаточно затягивания рукой (в перчатках) с усилием.
- Резьбовые соединения контролируйте и в случае необходимости подтягивайте через регулярные промежутки времени (например, перед каждым вторым заполнением)!
- Максимальное отбираемое количество: 70 л/час
- В случае необходимости укоротите отсасывающий шланг(например, при образовании осадка из топлива)(минимум 50 мм над полом резервуара)!

ЗАВОДЫ ROTH - ROTH WERKE BUCHENAU
Почтовый ящик 21 66, 35230 Dautphetal
Тел.(0 64 66) 9 22-0, Факс (0 64 66) 9 22-1 00



<http://www.roth-werke.de> • E-mail: service@roth-werke.de

